



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года****Семидесятая сессия**

Женева, 14 июня 2019 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

Пересмотр Конвенции –**Этап III процесса пересмотра МДП –****Компьютеризация процедуры МДП****Проект приложения 11 к Конвенции МДП****Записка секретариата****I. Справочная информация и мандат**

1. С учетом результатов, достигнутых Рабочей группой при окончательной доработке и утверждении проекта текста приложения 11 к Конвенции, Комитет на своей шестьдесят девятой сессии приступил к рассмотрению документа ECE/TRANS/WP.30/2019/3-ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/7 с требуемыми поправками для введения eTIR в правовой текст Конвенции МДП 1975 года. Он также принял к сведению неофициальный документ № 8 WP.30/AC.2 (2019 года), содержащий редакционные поправки, внесенные в текст приложения 11 Рабочей группой (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/141, пункт 54).

2. В целях содействия дискуссии на семидесятой сессии секретариат воспроизводит в приложении сводный текст предложений по поправкам для представления приложения 11.



Приложение

Сводный проект правовых рамок eTIR¹

A. Поправки к Конвенции МДП

1. Статья 1, новый пункт s)

s) термин «процедура eTIR» означает процедуру МДП, осуществляемую посредством электронного обмена данными, которая служит функциональным эквивалентом книжки МДП. Процедура eTIR осуществляется в соответствии с положениями приложения 11.

2. Статья 43

В пояснительных записках, приведенных в приложении 6, и в части III приложения 7 и в части II приложения 11, дается толкование некоторых положений настоящей Конвенции и приложений к ней. В них описаны также некоторые виды рекомендуемой практики.

3. Новая статья 58-кватор

Учреждается Технический орган по осуществлению. Его состав, функции и правила процедуры изложены в приложении 11.

4. Статья 59

1. Поправки в настоящую Конвенцию, в том числе в приложения к ней, могут вноситься по предложению любой Договаривающейся стороны в соответствии с процедурой, установленной в настоящей статье.

2. *За исключением случаев, предусмотренных в статье 60-бис*, любая предложенная поправка к настоящей Конвенции рассматривается Административным комитетом, состоящим из всех Договаривающихся сторон, в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении 8. Любая такая поправка, рассмотренная или подготовленная на совещании Административного комитета и одобренная Комитетом большинством в две трети его членов, присутствующих и участвующих в голосовании, направляется Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам для принятия.

3. *За исключением случаев, предусмотренных в статьях 60 и 60-бис*, любая поправка, разосланная в соответствии с предыдущим пунктом, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты сообщения о предлагаемой поправке, если в течение этого срока Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не получил от какого-либо государства, являющегося Договаривающейся стороной, никаких возражений против предложенной поправки.

4. В случае возражения против предложенной поправки, представленного в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, поправка считается непринятой и в связи с ней не принимается никаких мер.

¹ Поправки к существующему тексту Конвенции, а также новые статьи выделены *жирным курсивом*.

5. Новая статья 60-бис

Специальная процедура вступления в силу приложения 11 и поправок к нему

1. Приложение 11, рассматриваемое в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 59, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающихся сторон, за исключением тех Договаривающихся сторон, которые уведомили Генерального секретаря в письменном виде в течение этого периода о своем непринятии приложения 11. Приложение 11 вступает в силу для Договаривающихся сторон, которые отзывают свое уведомление о непринятии, через шесть месяцев после даты получения депозитарием сообщения об отзыве такого уведомления.
2. Любая предложенная поправка к приложению 11 рассматривается Административным комитетом. Такие поправки утверждаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.
3. Поправки к приложению 11, рассмотренные и утвержденные в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, направляются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем Договаривающимся сторонам для информации либо – в случае Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, – для принятия.
4. Дата вступления в силу таких поправок определяется на момент их утверждения большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.
5. Поправки вступают в силу в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, если только до более ранней даты, установленной на момент утверждения, одна пятая или пять государств, являющихся Договаривающимися сторонами, связанными приложением 11, в зависимости от того, что меньше, не уведомляют Генерального секретаря о том, что они возражают против поправок.
6. При вступлении в силу любая поправка, принятая в соответствии с процедурами, изложенными в пунктах 2–5 настоящей статьи, для всех Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, заменяет и отменяет все предыдущие положения, к которым относится эта поправка.

6. Статья 61

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций информирует все Договаривающиеся стороны и все государства, упомянутые в пункте 1 статьи 52 настоящей Конвенции, о любых просьбах, сообщениях или возражениях в соответствии со статьями 59, # 60 и 60-бис выше, а также о дате вступления в силу любой поправки.

V. Приложение 11 – Процедура eTIR

1. Часть I

Статья 1

Область применения

Положения настоящего приложения регулируют осуществление процедуры eTIR, определение которой содержится в пункте s) статьи 1 Конвенции, и применяются в отношениях между Договаривающимися

сторонами, связанными настоящим приложением, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис.

Статья 2 Определения

Для целей настоящего приложения:

a) термин «международная система eTIR» означает информационно-коммуникационную технологическую (ИКТ) систему, разработанную для обмена электронной информацией между сторонами, участвующими в процедуре eTIR;

b) термин «предварительные данные МДП» означают данные, представляемые компетентным органам в установленной форме и установленном порядке, о намерении держателя книжки МДП либо его/ее представителя поместить груз под процедуру eTIR или выполнить перевозку МДП;

c) термин «декларация» означает акт, посредством которого держатель книжки МДП либо его или ее представитель сообщает в установленной форме и установленном порядке о своем² намерении поместить груз под процедуру eTIR;

d) термин «сопроводительный документ» означает бумажный документ, отпечатанный в соответствии с руководящими принципами, изложенными в технических спецификациях eTIR, и выданный для целей резервной процедуры, установленной в статье 10 настоящего приложения. Сопроводительный документ также служит для регистрации инцидентов по маршруту следования согласно статье 25 настоящей Конвенции;

e) термин «спецификации eTIR» означает концептуальные, функциональные и технические спецификации процедуры eTIR, принятые или измененные в соответствии с положениями статьи 5 настоящего приложения.

Статья 3 Осуществление процедуры eTIR

1. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, подключают свои таможенные системы к международной системе eTIR в соответствии с концептуальными, функциональными и техническими спецификациями.

2. Каждая Договаривающаяся сторона имеет возможность установить для себя дату, до которой она подключает свои таможенные системы к международной системе eTIR. Дата подключения сообщается всем другим Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, по крайней мере за шесть месяцев до фактической даты подключения.

Статья 4 Состав, функции и правила процедуры Технического органа по осуществлению

1. Членами Технического органа по осуществлению являются Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11. Его сессии созываются на регулярной основе или по просьбе Административного комитета, в зависимости от потребностей в обеспечении соблюдения спецификаций eTIR. Административному комитету регулярно предоставляется информация о деятельности и соображениях Технического органа по осуществлению.

2. Договаривающиеся стороны, которые не приняли приложение 11, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис, и представители международных организаций могут присутствовать на сессиях Технического органа по осуществлению в качестве наблюдателей.

² Предложение секретариата (к тексту на русском языке не относится).

3. *Технический орган по осуществлению занимается мониторингом технических и функциональных аспектов осуществления процедуры eTIR, а также координирует обмен информацией по вопросам, входящим в его компетенцию, и содействует его развитию.*

4. *Технический орган по осуществлению на своей первой сессии утверждает свои правила процедуры.*

Новая статья 5

Принятие и порядок изменения спецификаций eTIR

Технический орган по осуществлению:

a) *принимает технические спецификации процедуры eTIR и поправки к ним для обеспечения их соответствия функциональным спецификациям процедуры eTIR. В момент их принятия он выносит решение о соответствующем переходном периоде для их реализации;*

b) *готовит функциональные спецификации процедуры eTIR и поправки к ней для обеспечения их соответствия концептуальным спецификациям процедуры eTIR. Они препровождаются Административному комитету для принятия большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, а также внедряются и, в случае необходимости, преобразуются в технические спецификации по состоянию на дату, которая будет определена во время принятия;*

c) *по поручению Административного комитета рассматривает поправки к концептуальным спецификациям процедуры eTIR. Концептуальные спецификации процедуры eTIR и поправки к ней принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, а также внедряются и, в случае необходимости, преобразуются в функциональные спецификации по состоянию на дату, которая будет определена во время принятия.*

Статья 6

Представление предварительных данных МДП

1. *Предварительные данные МДП направляются в электронном виде.*

2. *Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают представление предварительных данных МДП через международную систему eTIR.*

3. *Компетентные органы публикуют перечень иных электронных средств, при помощи которых могут представляться предварительные данные МДП.*

Статья 7

Аутентификация держателя

1. *Держатель или его либо ее представитель, направляющий предварительные данные МДП непосредственно компетентным органам, подлежит аутентификации в соответствии с применимым национальным законодательством.*

2. *Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают аутентификацию, выполненную в рамках международной системы eTIR.*

3. *Компетентные органы публикуют перечень механизмов аутентификации, которые – помимо указанных в пункте 2 настоящей статьи – могут использоваться для аутентификации.*

Статья 8

Взаимное признание аутентификации держателя

Аутентификация держателя, выполненная компетентными органами Договаривающейся стороны, связанной приложением 11, которая принимает декларацию, признается компетентными органами всех последующих Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, в процессе всей перевозки МДП.

Статья 9

Потребности в дополнительных данных

Компетентным органам следует по мере возможности ограничивать требуемую информацию теми данными, которые указаны в функциональных и технических спецификациях. Однако в случае предъявления предусмотренных законодательством требований о дополнительных данных компетентные органы принимают меры для облегчения представления таких данных, с тем чтобы не создавать препятствий для перевозок МДП, осуществляемых в соответствии с настоящим приложением.

Статья 10

Резервная процедура

1. В том случае, если процедуру eTIR нельзя начать по техническим причинам в таможене места отправления, держатель книжки МДП может вернуться к процедуре МДП.
2. В том случае, если процедура eTIR начата, но ее продолжение затруднено по техническим причинам, компетентные органы принимают и обрабатывают сопроводительный документ в соответствии с процедурой, указанной в функциональных и технических спецификациях, при наличии дополнительной информации из альтернативных электронных систем, как это предусмотрено в функциональных и технических спецификациях.

Статья 11

Хостинг международной системы eTIR

1. Хостинг международной системы eTIR обеспечивается под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).
2. ЕЭК ООН оказывает странам помощь в подключении их таможенных систем к международной системе eTIR, в том числе посредством проведения проверок соответствия для обеспечения их надлежащего функционирования перед оперативным подключением.
3. ЕЭК ООН предоставляют необходимые ресурсы для выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи. Если международная система eTIR не финансируется из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, то потребности в ресурсах покрываются в соответствии с финансовыми правилами и положениями для внебюджетных средств и проектов Организации Объединенных Наций. Административный комитет устанавливает и утверждает механизм финансирования для обеспечения функционирования международной системы eTIR в ЕЭК ООН.

Статья 12

Административное управление международной системой eTIR

1. ЕЭК ООН принимает надлежащие меры для хранения и архивирования данных в международной системе eTIR в течение минимум 10 лет.
2. Все данные, хранящиеся в международной системе eTIR, могут использоваться ЕЭК ООН от имени компетентных органов настоящей Конвенции в целях получения агрегированных статистических данных.

3. Компетентные органы Договаривающихся сторон, участвующих в перевозке МДП, которая осуществляется в соответствии с процедурой eTIR и становится предметом административного или судебного разбирательства в связи с платежным обязательством непосредственно ответственного лица или непосредственно ответственных лиц либо национального гарантийного объединения, могут обратиться к ЕЭК ООН с запросом о предоставлении информации, хранящейся в международной системе eTIR и имеющей отношение к являющемуся предметом спора требованию об оплате, для целей проверки. Эта информация может быть использована в качестве доказательства в национальных административных или судебных разбирательствах

4. В случаях, не относящихся к указанным в настоящей статье, распространение информации, хранящейся в международной системе eTIR, или ее раскрытие неуполномоченным лицам или организациям запрещается.

Статья 13

Опубликование перечня таможен, которые могут обрабатывать перевозки eTIR

Компетентные органы обеспечивают регулярную проверку и обновление перечня таможен места отправления, промежуточных таможен и таможен места назначения, допущенных к выполнению операций МДП в соответствии с процедурой eTIR, занесенного в электронную базу данных об уполномоченных таможенях, которая была создана и ведется Исполнительным советом МДП.

Статья 14

Правовые требования в отношении представления данных в соответствии с приложением 10 к Конвенции МДП

Правовые требования в отношении представления данных, изложенные в пунктах 1, 3 и 4 приложения 10 к настоящей Конвенции, считаются выполненными при условии осуществления процедуры eTIR.

2. Часть II

Пояснительные примечания

Часть I – статья 3, пункт 2

Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется обновить свою национальную таможенную систему и обеспечить ее связь с международной системой eTIR, как только приложение 11 вступит для них в силу. Таможенные или экономические союзы могут назначить более позднюю дату, что даст им время подключить национальные таможенные системы всех своих государств-членов к международной системе eTIR.

Часть I – статья 5, пункт 3

Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется признавать, насколько это выполнимо, возможность представления предварительных данных МДП при помощи методов, указанных в функциональных и технических спецификациях.

Часть I – статья 6, пункт 2

Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется признавать, насколько это возможно, аутентификацию, выполняемую при помощи методов, указанных в функциональной и технической документации.

Часть I – статья 11, пункт 3

При необходимости Договаривающиеся стороны могут принимать решение относительно финансирования расходов на эксплуатацию международной системы eTIR на основе сбора за перевозку МДП. В таких случаях Договаривающиеся стороны принимают решение относительно

соответствующего времени, необходимого для внедрения альтернативных механизмов финансирования, и об условиях их использования. Требуемый бюджет составляется ЕЭК ООН, рассматривается Техническим органом по осуществлению и утверждается Административным комитетом.
